

# La Vuelta Ciclista a España

Vista y comentada por Francisco G. de UBIETA

## SE LANZARON LOS CORREDORES EN UN VUELO VERTIGINOSO DESDE EL ALTO DE LOS LEONES AL RETIRO

Loroño «corrió la pólvora» en la Universitaria para distraer a Van Steenbergen, pero la etapa fué para el francés Le Ber

No habrá paz en las etapas «llanas», pues los campeonísimos QUIEREN GANAR y han de vencer la oposición de los nacionales

### Elola

DURANTE catorce años un hombre todo corazón y movido por ardiente sensibilidad deportiva condujo con mano firme y segura el destino del Frente de Juventudes. Bajo su mando, un mando hondamente humano, paternal, certero en sus matices, ajustado a las exigencias de la hora y de las necesidades de una formación olímpica de nuestros muchachos, se logró el arraigo y la extensión de los postulados deportivos en forma y medida que encontró su eco hasta en los más apartados rincones de nuestra piel de toro.

José Antonio Elola, hombre bueno, hombre íntegro, con entrega absoluta de afanes y de ilusiones en la áspera labor de dar vida a la raíz jugosa de la educación deportiva, pudo ver cumplido su propósito. La multiplicación creciente de las competiciones juveniles, en sus inicios balbuceos de promesa, fueron adquiriendo, al paso alegre de los años, resonancias de realidad plenamente conseguida. Nada importa—con importar mucho—la floración de los triunfos en su proyección nacional e internacional de quienes forjados en ese soberbio yunque del deporte juvenil constituyen razones terminantes de concreta y diáfana conquista de una meta soñada. Pero importa mucho más el horizonte sobre el que ondea esa teoría de guiones victoriosos, ese horizonte vivo que no es otro que toda la planimetría de nuestro suelo, donde vibra ya, por gracia y virtud de la obra tenaz e intensa de José Antonio Elola, un reo clamor de ansiedades deportivas.

Y este hombre bueno, este hombre íntegro, todo corazón y movido por ardiente sensibilidad en el campo de la educación física, llega en esta hora a ocupar, con plenitud de derechos, el cargo de delegado nacional de Deportes, donde, como continuador de la obra del llorado teniente general Moscardó, podrá concretar de manera certera la sana y recta dirección de su sentir deportivo, de ese su sentir deportivo que sabe bien de cuanto precisa el presente y el futuro del deporte español.

Con verdadera alegría celebramos este nombramiento de José Antonio Elola, ya que hemos seguido muy de cerca su caminar durante esos catorce años de mando en el Frente de Juventudes, donde su obra es fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

Esta cuarta etapa, Valladolid-Madrid, de 212 kilómetros, ha tenido la grandiosidad de un final de vértigo, con velocidad de bocada, y de un escenario madrileño que si el año pasado estuvo a tono con el empaque de la capital de España, ha superado ahora todo lo que presenciábamos anteriormente.

Yo creo que los extranjeros nuevos en la Vuelta, como Louison Bobet, como Hugo Koblet, como Rik van Steenbergen, como los italianos que nos han visitado por primera vez no podían olvidar ni los 55 kilómetros últimos, lanzados en vuelo desde el Alto de los Leones a 85 a la hora (cuenta velocidades que no miento), ni su desfile por las calles madrileñas para desembocar en la pista de seda del Retiro ante decenas de millares de espectadores.

Ellos, los extranjeros y los nacionales (incluyendo aquí a todos los españoles de los equipos regionales), supieron hacer la ceremonia solemne de entrada en Madrid poniendo a contribución por una parte su deseo de victoria (minutos en la clasificación y pesetas a la bolsa común), y de otra, su vanidad de «gigantes de la ruta», lo mismo que los toreros, por ejemplo, en rasgo de pundonor y de amor propio.

#### LOS INFORTUNADOS

Algunos de ellos, como el infortunado Company y los también desgraciados Gelabert y el francés Dotto, se jugaron antes su vida, como todos los demás, en la bajada adquinada, de violento desnivel y sinuoso trazado, que hay unos kilómetros después de Villacastín. De los tres, Company salió con las lesiones más importantes, y tanto él como un Gelabert que se estaba batlando con entusiasmo en lo que va de Vuelta, se vieron obligados a abandonar, remontando el infortunio Dotto a costa de una pérdida de dieciocho minutos, que le apartan de la excelente clasificación que tenía entre los primeros.

De nuevo se ha visto que los campeonísimos (Louison Bobet y el «bello Hugo») no han venido a esta carrera ni a rodarse únicamente para estar mejor preparados para otras aventuras ciclistas ni a embolsarse una cifra codiciada de pesetas con desdoro de su prestigio. Han venido a ganar... si pueden. Y en esto no nos equivocamos desde que hace meses, cuando vimos el afán de Bobet por cuidar su preparación, hicimos el pronóstico de una actuación en esta Vuelta con muchas ganas por su parte.

#### BUENA RESPUESTA DE

#### LOS «NACIONALES»

Frente a ellos, en primer plano, y por lo mucho que nos atañe a los españoles, están nuestros «nacionales», y de ellos los hombres de punta del equipo, Loroño y Botella especialmente, apoyados en una buena labor de equipo hasta ahora.

Botella está siendo guardado entre algodones, y ayer mismo, cuando Loroño recibió la consigna de «correr la pólvora» un poco después de la Ciudad Universitaria dada por Puig, de cuya consigna también fueron partícipes casi todos los demás, Botella permaneció en el grupo secundando, pero no atacando.

Aquella consigna fué como una maniobra estratégica para distraer a Van Steenbergen, si es

que no se conseguía propósito mejor, y dejar el campo más libre a Poblet y Bover para un final que se presentaba, como lo fué, terriblemente disputado y brillante ya en las calles de Madrid.

No censuramos la buena intención de la consigna; solamente hacemos mención de cómo fué en cuanto al esfuerzo (y los esfuerzos cuentan a la larga en la Vuelta) encomendado a los demás, excepción hecha del líder oficial del «diez» español.

#### VATICINIOS CONFIRMADOS

La Vuelta viene también mostrándonos otras realidades dentro del «diez» español. Cuando hace más de un mes había un empeño manifiesto en dar el nombre de Poblet como jefe de fila escribimos que los nombramientos no podían hacerse «por decreto» o, si parece mejor, por aquel famoso artículo 29 para sacar diputados paliaguados. Y decíamos que a los kilómetros de la Vuelta no se les engaña con nombres sonoros solamente.

Porque Miguel Poblet, de lleno en la pista, no ha dedicado a la carretera la preparación suficiente. Eso sí: por su clase de excelente ciclista se va acomodando al kilometraje, y cuando los perfiles no exijan largos momentos de respiración fatigosa y se le dé la llegada en pelotón, tanto él como el también finísimo Bover serán los que anotarán etapas o puestos inmediatos a favor del equipo español.

Otra realidad es la de un Bernardo Ruiz, acoplado y adaptado a una labor de ayuda, pero ya sin aquel relieve de su época de número 1, sino muy distante de ella.



Desde la tribuna presidencial instalada en el Paseo de Coches del Retiro presenció la llegada de los corredores participantes en la Vuelta Ciclista a España el nuevo delegado nacional de Deportes, don José Antonio Elola, quien recibió fuertes aplausos cuando hizo su aparición en la tribuna. En la fotografía aparece el señor Elola felicitando al ganador de la etapa Valladolid-Madrid, el francés Le Ber.

## LUNES

### SUPLEMENTO SEMANAL DE PUEBLO

MADRID, LUNES DE ABRIL DE 1956

#### NO HABRA PAZ

La Vuelta no transcurrirá apaciblemente, aun cuando los recorridos que van a emprenderse no presenten desniveles agotadores hasta que la carrera se halle en las carreteras vascongadas. Habrá en muchas etapas «lla-

nas» más que palabras mayores. Quienes de nuestros hombres de punta cuentan también con las tres etapas finales para rematar sus propósitos habrán de moverse en lo que ahora empieza sin descuidos, con la misma vigilancia que ejercen Bobet, Koblet y compañía.

De todas formas, no creo que la tarea para los extranjeros sea fácil y llevadera y esté en cualquier momento tan al alcance de su mano como lo estuvo el año pasado. Pero a condición de que en el «diez» español no surja el descontento o la desilusión. Yo creo que quien tiene que entendernos nos entenderá.

#### LA CUARTA ETAPA, A GRANDES RASGOS

De salida, rotura de las hostilidades. El italiano Michelon y el cantabro H. Vidaurreta, que se largaron. Después, cortes en el gran pelotón. A los 25 kilómetros de carrera había tres grupos bien definidos. En el primero, Louison Bobet, su hermano, Bauvin, Dotto, Koblet, Van Steenbergen, Impanis, Conterno (con su «maillot» amarillo), Botella, Loroño... Bahamontes va en el segundo, con Galdeano, Marigli y A. Barrutia y otros. Y en el tercero, cosa rara en aquel momento, Miguel Bover, con Massip, B. Ruiz, C. Morales, Gelabert, el italiano Falaschi, Escolano...

A los 29 kilómetros se fusionaban los dos primeros pelotones, y a los 36 kilómetros se metía el tercero en ese gran pelotón. Muchos corredores van con sus «sandars» y ropas de abrigo, detalle que refleja el miedo que le tienen a este frío castellano, después de lo que vieron montados en sus autobuses por las ingentes montañas de Pajares. Se nos da cuenta de las retiradas de los belgas Kerckove y Schroeders, y más tarde, del «mediterráneo» Castell.

#### ACEROANDONOS A VILLACASTIN

Piñola Van Steenbergen, y to-

do hace pensar, porque se encuentra un poco desasistido, que quedará fuera del lance final de la carrera. Se produce luego la caída importante de Company, Dotto y Gelabert. Vuelve a cortarse el gran pelotón. Renace la batalla. Pasamos Villacastín y nos acercamos a San Rafael. Es mediodía. Nieva tímidamente, pero nieva. Y hace muchísimo frío.

#### EN LA SUBIDA AL ALTO DE LOS LEONES SURGE BAHAMONTES

Un poco antes se ha marchado Chacón. Es que hay en el Alto unas pesetas de premio: 3.000 para el primero y 1.500 para el segundo. La subida es de segunda categoría.

Y surge Bahamontes, llevando a su rueda al francés Bergaud. Chacón tiene que conformarse con un punto y ninguna peseta. Bahamontes ha sido el primero en el Alto y Bergaud el segundo. Ambos se mantienen como líderes durante 30 kilómetros, hasta la entrada a Torrelodones, donde son cazados por una fila india que se estira y se encoge como si fuera una goma. En la oza, Conterno y sus compañeros han trabajado con empeño para defender el «maillot»... y la renta diaria.

#### LORONO ATACA OBEDECIENDO UNA CONSIGNA, Y LE BER TRIUNFA

La batalla continúa a medida que nos acercamos a Madrid. Son

(Pasa a la página siguiente.)

#### VERMUT

### MARTINI

LA MARCA MUNDIAL

# "Magnífica Vuelta Ciclista a España"

(Viene de la primera página del Suplemento.)

ataques y réplicas sin respiro, a 60 a la hora, cuando se dice que se llanea.

Y después del ataque español, iniciado por Loroño, por la Ciudad Universitaria, surge Le Ber en las proximidades de la llegada al Retiro, perseguido por Bover. El francés mantiene su esfuerzo, y en la recta de la llegada final Bover está a unos pocos metros, para terminar a dos máquinas de separación.

Diez segundos después llega un pelotón de 35 unidades, en el que Poblet se impone al italiano Padoan y al temible Van Steenberg.

## POR EQUIPOS, ESPAÑA

Por equipos, España es la primera en la etapa, y pasa también al primer puesto de la general. En el pelotón han llegado Bahamontes, Botella, A. Barrutia, Masesip y Loroño. Siete hombres del "diez" en los puestos de la etapa. También hay una buena representación de cántabros: C. Barrutia, los hermanos Rodríguez y H. Vidaurreta. Y de pirenaicos: Chacón, Serra, Iturat. Y de mediterráneos: Gual, Gómez Moral, Pérez Llácer, Bibiloni. Y de franceses, suizos e italianos.

En la general, Conterno sigue con sus tres minutos y cinco segundos de ventaja sobre once corredores, que están en realidad en un segundo puesto. Son tres españoles: Bahamontes, Botella y Loroño; tres franceses: L. Bobet, J. Bobet y Bauvin; un italiano: Falaschi; dos belgas: Van Steenberg e Impanis, y el suizo auténtico: Koblet, acompañado del suizo convencional, el inglés Robinson.

En suma: que hay "Vuelta" de punta a cabo. La duda, acaso, se mantenga hasta la llegada definitiva a Bilbao. Vamos a ser testigos de esfuerzos de grandes atletas del ciclismo. A buen seguro que Louison Bobet no los regateará; ni tampoco nuestros hombres fuertes del "diez": español: Botella, Loroño (Loroño y Botella), Bahamontes...

Magnífica Vuelta a España la que nos están sirviendo en 1956. Bien es verdad que amparada por aquella decisión plausible del director general de la carrera de no enterrar a la mayoría de los "gigantes" en las nieves, en la niebla, en el barro y en el frigorífico a cuatro o cinco bajo cero de un terrible Pajares.

Y vamos hacia el sol del Mediterráneo, por el que todos suspiramos.

(Del equipo de enviados especiales de Afili.)—Desde las nueve de la mañana comenzaron a concentrarse en el paseo de Coches del Retiro los corredores que aún continúan participando en la Vuelta ciclista a España, así como los jefes de los distintos equipos, coches con material, emisoras ambulantes, etc.

Los corredores, al presentarse, pasaron por el respectivo control de firma para hacer constar su presencia, y una vez que todos lo habían hecho, el director de carrera dió el orden de salida; eran las diez menos cuarto de la mañana y los participantes marcharon neutralizados desde el paseo de Coches del Retiro, a salir por O'Donnell a la calle de Alcalá, glorieta de la Cibeles, paseo del Prado, glorieta de Atocha, paseo de Santa María de la Cabeza, al

paseo del Canal y calle de Antonio López, donde estaba situada la meta de la salida oficial.

Durante este trayecto, el público, congregado en las aceras, presencié el paso de los ciclistas, y mientras, los guardias de la circulación detuvieron todo el tráfico para evitar accidentes.

En la glorieta de Atocha se produjo un enorme taponamiento que hizo que los corredores lo salvaran pasando entre camiones y otros vehículos, mientras los motoristas de la organización despe-

jaban los vehículos que obstruían el paso, así como también los motoristas del Ayuntamiento de Madrid, que fueron abriendo paso hasta el lugar de la salida oficial.

Congregados nuevamente los corredores en la calle de Antonio López, se dió la salida oficial a los mismos a las diez y dos minutos de la mañana, a los setenta y tres participantes que continúan rodando.

Una infinidad de ciclistas aficionados, motoristas y en otros vehículos fueron acompañando a

los participantes desde el paseo de Coches del Retiro hasta el lugar de la salida, y otros no menos numerosos se adelantaron a la caravana para presenciar su paso por diversos lugares del recorrido, que aparecía completamente lleno de público. En varios lugares, los alumnos de colegios y escuelas, apiñados en las aceras, juntamente con sus profesores, aplaudían a los corredores, que desde la salida marchaban juntos formando un solo pelotón hacia Aranjuez.

## Clasificaciones y otros detalles

### CLASIFICACION DE LA ETAPA VALLADOLID-MADRID

- 1, Le Ber (Francia), 5 horas 39 m. 25 s., a una media de 37.800 kms.
- 2, M. Bover (España), ídem.
- 3, M. Poblet (España), 5-39-35.
- 4, Padoan (Italia), ídem.
- 5, Van Steenberg (Bélgica), ídem.
- 6, L. Bobet (Francia), ex aequo.
- 7, J. Bobet (Francia).
- 8, Bauvin (Francia).
- 9, Walckowick (Francia).
- 10, Bahamontes (España).
- 11, A. Barrutia (España).
- 12, Botella (España).
- 13, Masip (España).
- 14, Loroño (España).
- 15, De Filippis (Italia).
- 16, Astrua (Italia).
- 17, Conterno (Italia).
- 18, Buratti (Italia).
- 19, Favero (Italia).
- 20, Falaschi (Italia).
- 21, Koblet (Suiza).
- 22, Muller (Suiza).
- 23, Sorgeloos (Bélgica).
- 24, Impanis (Bélgica).
- 25, E. Barrutia (Cantabria).
- 26, E. Rodríguez (Cantabria).
- 27, M. Rodríguez (Cantabria).
- 28, H. Vidaurreta (Cantabria).
- 29, M. Chacón (Pirenaico).
- 30, Iturat (Pirenaico).
- 31, Serra (Mediterráneo).
- 32, Gual (Mediterráneo).
- 33, Gómez Moral (Mediterráneo).
- 34, Pérez Llácer (Mediterráneo).
- 35, Bibiloni (Mediterráneo).
- 36, Robinson (Suiza), 5-39-35.
- 37, L. Bergaud (Francia), ídem.
- 38, Jiménez Quiles (Centro-Sur), 5-41-54.
- 39, Suárez (Centro-Sur), ídem.
- 40, Morales (Cantabria), ídem.
- 41, Michelon (Italia), ídem.
- 42, Petinatti (Italia), ídem.
- 43, Telotte (Francia), 5-42-20.
- 44, Galdeano (España), 5-43-37.
- 45, Marigil (España), ídem.
- 46, Couvreur (Bélgica), ídem.
- 47, M. Vidaurreta (Cantabria), ídem.
- 48, Hernán (Centro-Sur), 5-44-44.
- 49, Escolano (Pirenaico), 5-45-45.
- 50, Gianneschi (Italia), 5-46-25.
- 51, Mateo (Pirenaico), ídem.
- 52, Catalá (Centro-Sur), ídem.
- 53, Cruz (Cantabria), ídem.
- 54, Ferraz (Cantabria), ídem.
- 55, Metzger (Suiza), 5-47-47.
- 56, Von Buren (Suiza), 5-48-26.
- 57, Steel (Suiza), ídem.
- 58, Motos (Centro-Sur), 5-52-38.
- 59, Crespo (Pirenaico), 5-52-48.
- 60, Pacheco (Pirenaico), ídem.
- 61, Campillo (Pirenaico), 5-53-30.
- 62, Moreno (Centro-Sur), ídem.
- 63, Lampre (Francia), ídem.
- 64, Guzmán (Centro-Sur), ídem.
- 65, B. Ruiz (España), ídem.
- 66, Croci-Torti (Suiza), 5-57-37.
- 67, Escolá (Pirenaico), ídem.
- 68, Piansocki (Suiza), ídem.
- 69, Theissen (Suiza), ídem.
- 70, Dotto (Francia), ídem.
- 71, Alzpuru (Cantabria), ídem.
- 72, Las Heras (Mediterráneo), ídem.
- 73, Hoare (Suiza), 6-06-30.

### CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA CUARTA ETAPA, VALLADOLID-MADRID

- 1, Conterno (Italia), 24-07-24.
  - 2, L. Bobet (Francia), 24-10-29.
- Ex aequo:
- 3, J. Bobet (Francia), ídem.
  - 4, Bauvin (Francia).

- 5, Bahamontes (España).
- 6, Botella (España).
- 7, Loroño (España).
- 8, Galaschi (Italia).
- 9, Koblet (Suiza).
- 10, Robinson (Suiza).
- 11, Van Steenberg (Bélgica).
- 12, Impanis (Bélgica).
- 13, Bover (España), 24-12-59.
- 14, Padoan (Italia), 24-14-50.
- 15, Sorgeloos (Bélgica), ídem.
- 16, Chacón (Pirenaico), ídem.
- 17, Le Ber (Francia), 24-14-52.
- 18, Bergaud (Francia), 24-15-02.
- 19, Masip (España), ídem.
- 20, Astrua (Italia), ídem.
- 21, C. Barrutia (Cantabria), ídem.
- 22, M. Rodríguez (Cantabria), ídem.
- 23, Pérez Llácer (Mediterráneo), ídem.
- 24, De Filippis (Italia), 24-15-44.
- 25, A. Barrutia (España), 24-16-47.
- 26, Buratti (Italia), 24-17-39.
- 27, Walkowiak (Francia), 24-18-04.
- 28, Couvreur (Bélgica), 24-19-04.
- 29, Cruz (Cantabria), 24-21-52.
- 30, Mateo (Pirenaico), ídem.
- 31, Iturat (Pirenaico), 24-22-08.
- 32, Serra (Pirenaico), ídem.
- 33, E. Rodríguez (Cantabria), 24-23-15.
- 34, M. Poblet (España), 24-23-16.
- 35, Steel (Suiza), 24-23-53.
- 36, Michelon (Italia), 24-24-45.
- 37, Petinatti (Italia), 24-24-45.
- 38, Marigil (España), 24-26-21.
- 39, Morales (Cantabria), 24-27-53.
- 40, Pacheco (Pirenaico), 24-28-15.
- 41, Favero (Italia), 24-28-17.
- 42, Dotto (Francia), 24-29-01.
- 43, Bibiloni (Mediterráneo), 24-30-13.
- 44, Gómez Moral (Mediterráneo), 24-31-18.
- 45, Galdeano (España), 24-31-51.
- 46, Gual (Mediterráneo), 24-32-47.
- 47, Catalá (Centro-Sur), 24-35-40.
- 48, B. Ruiz (España), 24-36-03.
- 49, Crespo (Pirenaico), 24-36-28.
- 50, Escolano (Pirenaico), 24-36-31.
- 51, H. Vidaurreta (Cantabria), 24-36-40.
- 52, Muller (Suiza), 24-40-22.
- 53, Ferraz (Cantabria), 24-40-43.
- 54, Jiménez Quiles (Centro-Sur), 24-41-50.
- 55, Gianneschi (Italia), 24-42-31.
- 56, Telotte (Francia), 24-42-32.
- 57, M. Vidaurreta (Cantabria), 24-44-51.
- 58, Piansocki (Suiza), 24-45-37.
- 59, Alzpuru (Cantabria), 24-49-28.
- 60, Las Heras (Mediterráneo), 24-50-25.
- 61, Theissen (Suiza), 24-57-56.
- 62, Croci-Torti (Suiza), 24-58-24.
- 63, Escolá (Pirenaico), 24-58-28.
- 64, Suárez (Centro-Sur), 25-00-30.
- 65, Von Buren (Suiza), 25-01-08.
- 66, Metzger (Suiza), 25-04-35.
- 67, Campillo (Pirenaico), 25-05-54.
- 68, Hernán (Centro-Sur), 25-07-58.

- 69, Moreno (Centro-Sur), 25-10-40.
- 70, Guzmán (Centro-Sur), 25-12-45.
- 71, Lampre (Francia), 25-13-11.
- 72, Motos (Centro-Sur), 25-33-28.
- 73, Hoare (Suiza), 25-41-45.

### GANADORES DE PUERTOS PUNTUALES

Primera etapa.—Puerto de las Albas (segunda categoría) Morales (Cantabria).  
 Segunda etapa.—Alto de San Esteban (segunda categoría), Conterno (Italia).  
 Tercera etapa.—Alto del Padrín (segunda categoría) y Puerto de Pajares (primera categoría), anulados.  
 Cuarta etapa.—Alto de los Leones (segunda categoría), Bahamontes (España).

### CORREDORES QUE HAN OSTENTADO EL JERSEY AMARILLO

Primera etapa.—Jean Dotto (Francia), ganador de la Vuelta del año 1955.  
 Segunda etapa.—Van Steenberg (Bélgica), Santander-Oviedo.  
 Tercera etapa.—Conterno (Italia), Santa Lucía-Valladolid.  
 Cuarta etapa.—Conterno (Italia), Valladolid-Madrid.  
**LOS PARTICIPANTES DE LA VUELTA A ESPAÑA HAN RECORRIDO**  
 Primera etapa: 203 kilómetros.  
 Segunda etapa: 248.  
 Tercera etapa: 173.  
 Cuarta etapa: 212.  
 Total, 836 kilómetros.  
 Les faltan por recorrer: 2.650 kilómetros.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS NACIONALES

- 1, España, 72-28-28.
- 2, Francia, 72-31-17.
- 3, Italia, 72-32-43.
- 4, Bélgica, 72-35-48.
- 5, Suiza, 72-36-00.
- 6, Cantabria, 72-45-06.
- 7, Pirenaico, 72-45-24.
- 8, Mediterráneo, 72-48-27.
- 9, Centro-Sur, 73-27-50.

### CLASIFICACION DEL PREMIO DE LA MONTAÑA DESPUES DE LA CUARTA ETAPA

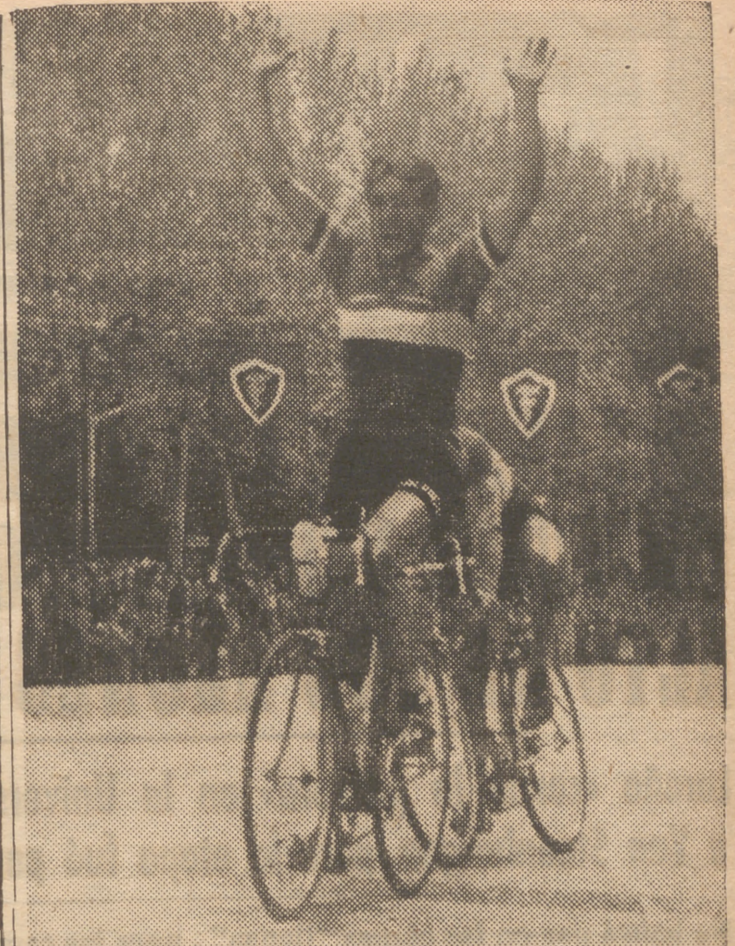
- 1, Conterno (Italia), 3 puntos.
- 2, Morales (Cantabria), 3.
- 3, Bahamontes (España), 3.
- 4, Pacheco (Pirenaico), 2.
- 5, Marigil (España), 2.
- 6, Bergaud (Francia), 2.
- 7, Iturat (Pirenaico), 1.
- 8, Bover (España), 1.
- 9, Chacón (Pirenaico), 1.

### SE HAN RETIRADO DE LA PRUEBA

Primera etapa, Severyns (Bélgica), Vhelst (Bélgica), Bauwens (Bélgica), Alberti (Cantabria), Saura (Pirenaico) y Alemany (Mediterráneo).  
 Segunda etapa, Corrales (Centro-Sur) y Vilana (Centro-Sur).  
 Tercera etapa, ninguno.  
 Cuarta etapa, Kerchkooven, Corvussier y Schoroefer (belgas), Gelabert (Centro-Sur), Alarcón, Trobat, Company y Castell (Mediterráneo).

### GANADORES DE ETAPA

Primera etapa, Van Steenberg (Bélgica), Bilbao-Santander).  
 Segunda etapa, Conterno (Italia), Santander-Oviedo.  
 Tercera etapa, Miguel Poblet (España), Santa Lucía-Valladolid.  
 Cuarta etapa, Le Ber (Francia), Valladolid-Madrid.



El francés Le Ber entra vencedor en la meta del Retiro y muestra su júbilo por alcanzar el triunfo en la capital de España, lo que para él tiene que ser un galardón que conservará durante toda su vida. Es el premio a su extraordinario esfuerzo, pues el joven Le Ber llegó extenuado a la meta, donde tuvo que ser



Tras el agotador esfuerzo que le valió un triunfo señalado en Madrid, el francés Le Ber recibe la afectuosa y tradicional felicitación, así como el trofeo del vencedor y un ramo de flores de manos de una popular actriz.



También para Bover, segundo en la etapa y primer clasificado español, hubo las consabidas felicitaciones a la llegada a Madrid. ¡Lástima que el triunfo se le haya escapado por poco! No obstante, nuestro representante merece los mayores elogios.

## COMPANY y GELABERT, hospitalizados

### PADECEN HERIDAS DE PRONOSTICO LEVE

Los corredores ciclistas Company y Gelabert, que en el curso de la etapa Valladolid-Madrid han sufrido accidentes a la altura de San Rafael y en las proximidades del Alto de los Leones, han sido asistidos de primera intención en el sanatorio de dicha localidad serrana.

Inmediatamente de efectuada la primera cura de urgencia han sido trasladados a Madrid e ingresados en el Hospital Provincial donde recibieron asistencia facultativa.

El corredor Company sufre una herida incisa contusa y hematoma en el muslo con diversas erosiones en distintas partes del cuerpo. Su compañero Gelabert sufre una herida incisa contusa en la región frontal y contusiones en el codo derecho. Pronóstico leve, salvo complicaciones, en ambos casos.

# LOUISON Y JEAN BOBET, huéspedes de un céntrico hotel...

Compenetrados, políglotas, simpáticos y deseosos de ver el "mítico" sol de España

SU ALMUERZO DE AYER CONSISTIO EN TE... CON MUCHO LIMON; MERMELADA Y TOSTADAS... CON MUCHA MANTEQUILLA

Una charla con los famosos corredres, sin hablar de dinero, y en donde Jean explica que corre con gafas...

Una auténtica barrera humana separaba a los corredores españoles, belgas y franceses de los periodistas en el hotel donde se hospedaron. Un hotel de primera, perfecta y matemáticamente moderno, en el que contrastaban las damas y caballeros con trajes de corte demasiado bien trazado, con esos hombres de mono y de gorra visera azul, con letreros por todas partes, que esperan su turno en el ascensor. Corredores, mecánicos, técnicos, seguidores..., todos rigurosamente uniformados, daban la sensación de que en el gran hotel se habían estropeado todas las tuberías y al que llegaba una legión de fontaneros.

## LIMON Y MANTEQUILLA

Buscando a los españoles llegamos al cuarto piso, tras salvar numerosas dificultades... Pero como después encontraríamos bastantes inconvenientes que añadir, descendimos pacientemente las escaleras hasta estacionarnos en el segundo... Un belga busca desesperadamente a sus compatriotas y entra en una habitación, de la que sale rápidamente...

—Me he vuelto a equivocar otra vez. Son franceses...  
—No le puedo decir quiénes están ahí—nos explica amablemente una camarera—, porque esta gente fué llegando y aún no sabemos quiénes son...  
—Los señores del doscientos y...—aquí un número que no recordamos—desean mucho más limón...

—Ahora piden más mantequilla...  
Rápidamente les sirven.

—Creo que son belgas—nos aclara un camarero...

Al fin nos decidimos a entrar. Comiendo sobre la repisa de una especie de tocador están dos hombres jóvenes aún, con aire de deportista el uno y con un inconfundible sello de intelectual francés el otro. El primero, entre deportista y galán de cine, nos sonríe, nos recuerda y nos presenta al otro:

—Es mi hermano Jean...  
Los dos visten atuendo deportivo. Sobre una de las camas, las maletas a medio deshacer...

## EL MENU

Estos dos hombres no son, naturalmente, ni un galán de cine ni un intelectual francés, pese a su sello "inconfundible". Uno es Louison Bobet, y el otro, el de las gafas amor, es su hermano Jean, también integrante del equipo francés...

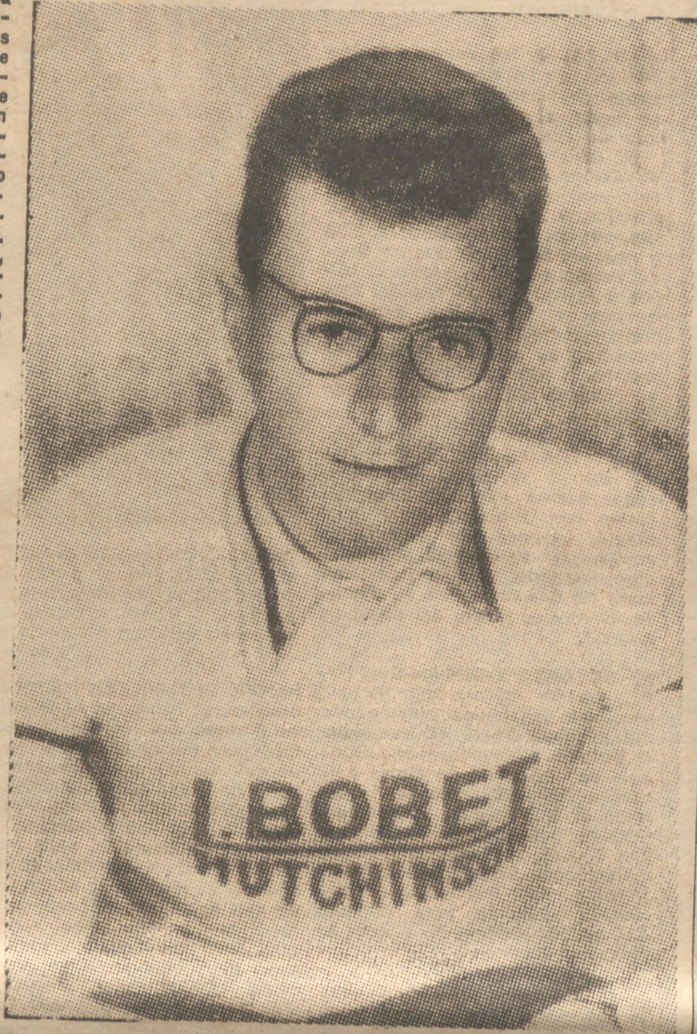
—Por favor—nos ruega Louison—, hablémosles inmediatamente después de que terminemos de comer... Estamos fatigados del esfuerzo...

—¿Muy fatigados?  
—No demasiado... Pero el esfuerzo de una etapa y de las que

## Seis muertos y quince heridos en la prueba de las Mil Millas

Que fué ganada por el italiano Castellotti

BRESCIA, 29.—Eugenio Castellotti, de Italia, sobre "Ferrari", ha ganado la carrera de las Mil Millas, en la categoría de coches de gran cilindrada. Los tiempos de los cinco primeros, todos sobre "Ferrari", fueron: 1. Castellotti, 11-37-10, media de 137,442 kilómetros por hora; 2. Collins, 11-49-28; 3. Musso, 12-11-49; 4. Juan Manuel Fangio, 12-26-50; 5. Oliver Gendebien, 12-29-58. Dos pilotos y cuatro espectadores han encontrado la muerte en la clásica prueba de las Mil Millas, y por lo menos hay unos 15 heridos. Los pilotos muertos son: Wolfgang Pivko, sobre "Mercedes", y el co-piloto suizo Max Bernay, con un "Alfa-Giulietta". (Afp.)



Aquí tienen ustedes a Jean Bobet... Esa camiseta y ese letrero en el que figura la marca de su hermano—le "delata" como corredor ciclista. Pero de todas maneras, también podría pasar por un catedrático de Lengua Francesa en vacaciones...

llevamos corridas ya se hace notar...

—¿Cuál ha sido el menú de ustedes, que ahora toca a su fin?  
—Té con mucho limón... Una gran taza, como usted puede ver... Mermelada, pan tostado a la parrilla y también mucha mantequilla. Esa es toda la comida que haremos al mediodía. Viene a ser nuestro menú durante la Vuelta.

## ¿DONDE ESTA EL SOL DE ESPAÑA?

Los dos hermanos saben unas docenas de palabras en español. Muy pocas, cogidas un poco al vuelo. Pero ellos terminarán hablando nuestro idioma por su facilidad para aprender lenguas... Escogemos el francés para hablar...

—Pero si usted prefiere, puedo hablarle en inglés, en...—ofrece Jean, que suma a sus conocimientos una lista grande de idiomas.

—Yo puedo hablarle también en italiano si lo prefiere—tercia Louison, que recuerda una charla que con él y con su simpática esposa—una mujer de gran estilo—sostuvimos en Barajas y en la cual el idioma de Dante fué el que se usó, de tático acuerdo.

—Sigamos en francés...  
—Estamos un poco decepcionados—dice uno de los dos hermanos.

—¿Por qué?  
—¿Dónde está el sol de España? Veníamos en busca de este sol tan famoso, y resulta que no lo encontramos por ninguna parte: lluvia, frío, nieve...

HERMANOS Y COLABORADORES

Jean, que es también una gran figura, viene al servicio de su hermano.

—El puede ganar la prueba, y se hará lo posible para que así suceda...  
—¿Qué es para usted su hermano, Louison?

—Un corredor que, como todos los demás compañeros del equipo, son muy eficaces, magníficos...  
No hablamos demasiado de ciclismo. Louison recuerda su breve paso por Barajas, su agradable estancia en Canarias, sus excursiones en moto...

## DINERO

Están admirados de la cantidad de corredores que toman parte en esta Vuelta... Ya metidos a fondo en la charla, queremos sacar un tema en el que fracasas-

mos con el campeón del mundo en anterior charla: el dinero.  
—¿Cuánto les pagan, Louison?  
—¡Oh, no! Eso si que no conseguirá usted que se lo diga; ¿para qué?  
—Recurrimos a Jean.  
—Mire usted, yo no sé de esas cosas—sonríe el hermano del campeón—; pero puede usted decir que diez pesetas, y así no se enfada nadie...  
—Tampoco se lo creerán...  
—Lo que importan es el buen resultado de esta prueba... Y el dar la batalla, que será muy dura, porque todavía no se decidió absolutamente nada.

## LAS GAFAS DE JEAN

—¿No se quita nunca las gafas, Jean?  
—Jamás. Siempre las tengo puestas. Corro también con ellas...  
—¿No es un peligro en caso de accidente?  
—No, no son demasiado peligrosas, y, por otra parte, me son necesarias...  
—¿Cuándo le estorban más?  
—Cuando está lloviendo. Me caen las gotas sobre ellas y precisaría un sistema de parabrisas para limpiar los cristales y Jean, que es hombre de excelente humor, vuelve a reír de buen grado...

Queremos unas fotografías. Estos ases extranjeros están en todos los detalles porque cuidan su publicidad. En las maletas, junto a su más bien breve equipaje, no falta un elemento tan indispensable para la persona que vive del público, como es la fotografía... En una, luciendo la marca de su hermano, aparece Jean tras de sus gafas... Jean debe llevar unos diez años corriendo. Obtiene notables triunfos, pero, sobre todo, sirve al gran campeón. No existen rencillas ni celos deportivos en el equipo francés, en el que Jean, una vez en la carretera, deja de ser el hermano y el mejor amigo de Louison para convertirse en un corredor más de su equipo.

Estas y otras muchas cosas más nos contaron los hermanos Bobet, que no pensaban salir del hotel para estar descansados de cara a la nueva etapa.

—Hasta la vista...  
—Suerte...  
—Hombre... si tenemos las tostadas a medio comer...  
—Perdón y gracias...  
—Nuestra gratitud a usted...

## AL MARGEN DE LA VUELTA

# JESUS LOROÑO tiene treinta años y se cree en su mejor momento

El suizo Hoare lleva resignadamente el "farol rojo" porque parece estarle predestinado

Un concurso de elegancia ganado por Lili Murati, los admiradores toledanos de Bahamontes, y otros detalles

El Parque de Retiro, perfectamente acotado y "taquillado"—pedimos perdón a los académicos que se estarán reuniendo—ofrecía ayer un magnífico aspecto. Un sol vacilante, pero sol de España al fin y al cabo, lució sobre las tribunas. Primero las pruebas con exhibición de modelos. Había su competición y todo. Lili Murati resultó la dama mejor vestida, y la extraordinaria y elegante actriz húngara dió dos vueltas a la pista en coche descapotable color nátila pálida, junto a dos blancos perritos de lana perfectamente trasquilados y procurando parecer todo menos perritos.

## LOS DE BAHAMOTES

En las primeras filas están varias damas y caballeros con un algo inconfundible de amigos y de parientes de los corredores. Esos que minutos después saltarían a la pista para abrazarlos. Mucha emoción cuando el locutor dice que va Bahamontes en cabeza. Entonces unas chicas rollizas, que están en la tribuna—como pueden—dicen:

—¡Viva Bahamontes!  
Son de Quintanar de la Orden. Han venido con la ilusión de ver entrar a su favorito en primer lugar en la meta madrileña. Se lamentan cuando hablan de que un francés lo desborda. Se consuelan al saber que va en cabeza Poblet. Después vendría la desilusión.

En la tribuna, las guapísimas Pastorita Peña, Amparo Rivelles, Ana María Olaria y Maruja Boldoba, esperan a los vencedores para darles la bienvenida con los clásicos besos en la mejilla y la mejor de sus sonrisas. Uno piensa por momentos en la oportunidad que se perdió no fomentando un poquito más la afición... por la bicicleta, claro.

## ¡YA LLEGAN!

Las falsas voces de alarma son inevitables. Como quince veces se da la voz de: "¡Ya llegan los corredores!" Al fin, "¡ya llegan", pero en serio, y presenciamos la emocionante persecución— inútil por cierto—de que Miguel Dover hace objeto al francés Claude Le Ber. Ya hay vencedor y ya está adjudicada la sonrisa de Amparito Rivelles. Después los abrazos a Bahamontes, a cargo de vecinos de Toledo. Nos parecen los mismos abrazos del año pasado.

## EL "FAROLILLO ROJO"

Muy retrasado, como queriendo conservar la linterna roja—cosa por la que al final luchan los más rezagados—llega el suizo T. Hoare. Le acogen con risas y también con aplausos de simpatía.

—Las cosas no se me han dado muy bien—me dice...  
—¿Y ahora?  
—Aún hay tiempo de mejorar la clasificación o... de quedarse estancado. Son cosas del deporte...

## FUTBOL REGIONAL

### Los resultados de ayer

Primera categoría.—Hispano, 3; Imperial 5. Alcalá, 6; Leónés, 1. Gimnástica, 3; Avance, 2.  
Segunda categoría.—California, 2; Victoria, 1. Chamberí, 4; Fuencarral, 2. Amparo, 5; Vallecano, 1. M. Metálicas, 4; Diana, 1. Amaniol, 2; Plata, 2. Standard, 1; Ferroviaria, 1. Henares, 2; Asland, 0.



Antes de llegar los corredores se celebraron diversas exhibiciones. Una de ellas fué dedicada a modelos, y en calidad de señorita maniquí figuró la actriz húngara Lili Murati, que se llevó el primer premio de la etapa de la elegancia. Aquí aparece junto a su espléndido coche y con sus dos perritos trasquilados, que tratan de camuflar su condición de canelos.

—¿Que la suerte y los buenos pronósticos de Bobet les acompañen, Loroño!

## LOS HOMBRES QUE NO "SUEÑAN"

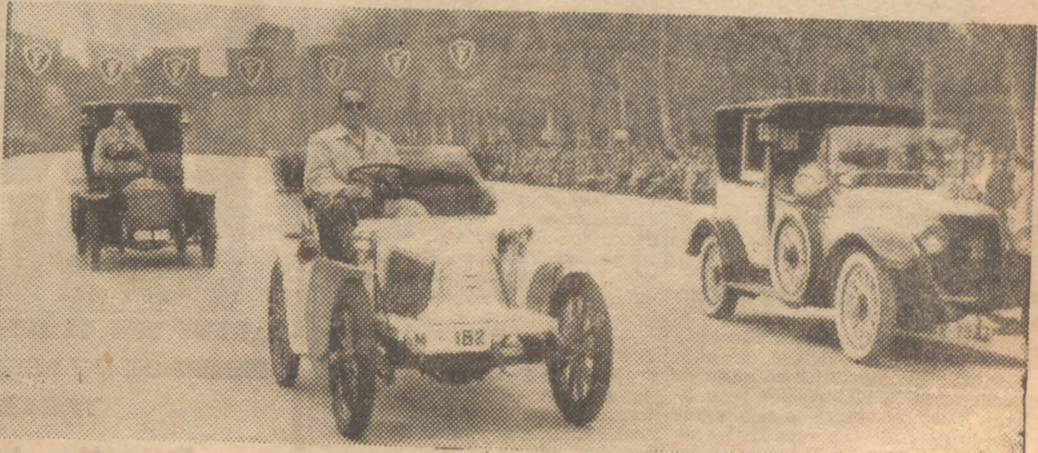
En estas grandes competiciones deportivas existen unos hombres en la sombra, que no "sueñan" y que son esenciales para los triunfos. Estos son los mecánicos, los motoristas, los que van retransmitiendo constantemente noticias. Van equipos de la Policía Armada y de la Guardia Civil. Con uno de los de transmisiones del benemérito Cuerpo sostuvimos una interesante charla.

—La Guardia Civil lleva cuatro "jeeps" que no tienen el menor contacto con los corredores. Simplemente van transmitiendo las noticias por dos procedimientos: el de telegramas y el directo de radio. Hacemos las transmisiones de larga distancia, y después los de la Policía Armada son los que van dando las noticias. Las noticias de la Vuelta, en la que no intervinimos directamente, nos las facilitan por medio de megáfonos...

—¿Están satisfechos?  
—Sí, porque estamos cumpliendo un deber, un servicio que se nos ha encomendado.

—¿Es difícil su tarea?  
—Para uno que no sea profesional, sería terriblemente difícil. Para nosotros, no, y lo hacemos con sumo gusto.

Todavía existen más personajes anónimos de la Vuelta, más hombres que ocultan sus nombres y su labor, que son la tranqueya del espectáculo que ofrece la serpenteante multicolor por las carreteras de España.



Evocación de viejos tiempos ayer en el Retiro, con una exhibición de automóviles antiguos, entre ellos un "Renault" de un cilindro del año 1900, con matrícula 182 de Madrid, y un "Dion Bouton" de 1911. Como detalle curioso de este último vehículo hay que consignar que en el año 1913 estuvo en Rusia.

AYER, EL DIA DE MAS NERVIOS Y EMOCION DE MENCIA

# EN SU HOMENAJE SE RECAUDARON UNAS SEISCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS Y EL EQUIPO INGLES COBRARA MAS DE DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS

## Los ancianos de Sestao--en cuyo asilo se erigirá un busto al jugador--recibirán, reducidos los gastos, cerca de las trescientas cincuenta mil pesetas

Ambiente de partido grande en el Metropolitano. Ambiente de simpatía hacia el jugador atlético objeto de homenaje, y al mismo tiempo interés justificado ante la presencia del Newcastle, campeón de Copa de Inglaterra y uno de los Clubs más calificados del país del fútbol. Y un Atlético con presentación de jugadores y sin refuerzos de ninguna clase. Al final, el fuerte tanteo a favor de los locales y la satisfacción de la victoria, mezclada con la de asistir a un partido homenaje que Mencia cedió íntegramente para el Asilo de Ancianos de Sestao.

Después del partido, en los vestuarios, Mencia es la figura, como en los mejores tiempos del futbolista hoy retirado. Le llueven felicitaciones. Y con él hablamos.

### "NO DIGO ADIOS"

- Buen adiós al fútbol, Mencia!—le decimos, felicitándolo.
- No le digo adiós, porque, en realidad, no me voy del fútbol...
- ¿Piensa continuar en la brecha?
- Tanto como el primero. Pero, en primer lugar, de atlético, y en segundo término, de espectador de fútbol, al que seguiré asistiendo siempre.
- ¿A qué edad se marcha usted de los campos?...
- Ya llevo un año inactivo, y acabo de cumplir los treinta y tres.
- ¿Aún para seguir jugando?
- Sí; pero mi profesión requiere toda la atención posible...

### LOS APLAUSOS

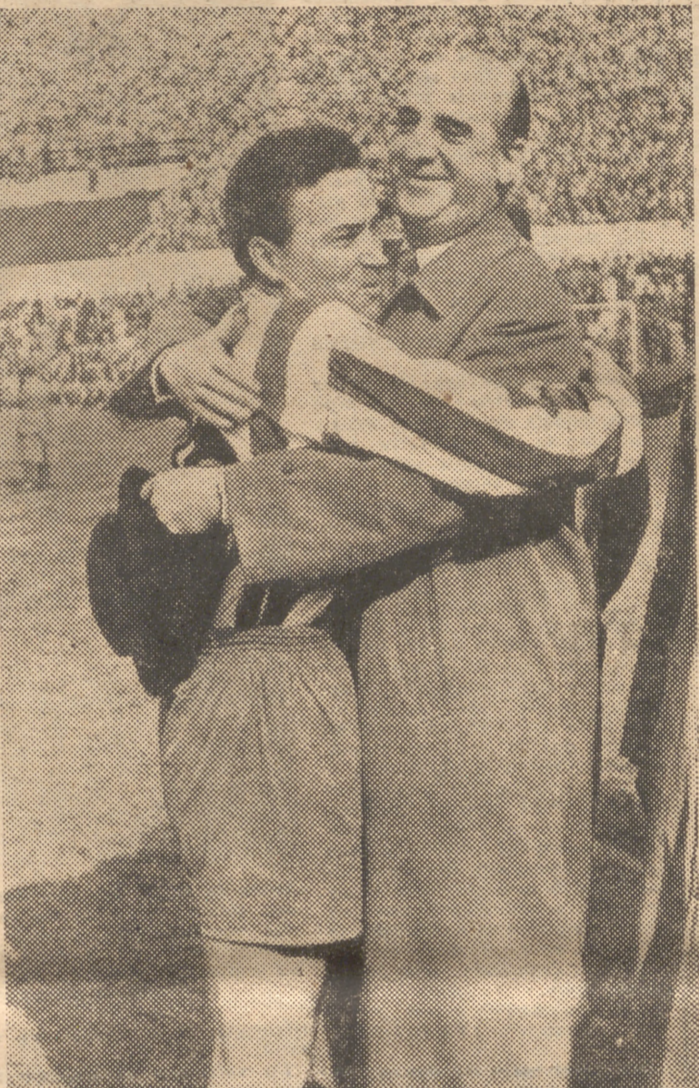
- ¿Satisfecho del homenaje, Mencia?
- Naturalmente. Y del comportamiento magnífico de mis compañeros del Atlético, que son unos excelentes jugadores y muchachos.
- ¿Su mejor recuerdo de hoy?
- Los aplausos entusiastas que me han dedicado cuando salí al campo vestido de jugador.
- ¿Lo que más lamenta de su homenaje?
- La actitud del Atlético de Bilbao al no permitir venir a este partido, hecho con un objeto puramente benéfico, a los jugadores cuya participación estaba anunciada. Pero todas esas cosas desagradables hay que olvidarlas por fuerza después de tantas demostraciones de simpatía como he recibido y del resultado de este encuentro.
- ¿Usted salió al campo de "uniforme" rojiblanco. ¿Por qué no jugó más tiempo?
- Llevo mucho tiempo sin entrenar, y lógicamente tenía miedo a una distensión que me dejase fuera de juego.
- ¿Nervios antes del partido?
- Sí, y en el partido y ahora mismo... Nervios que hicieron que, debido a la emoción experimentada, se me secase la boca y no pudiese pronunciar ni una sola palabra...
- ¿A qué otro partido compararía estos nervios que sintió hoy?
- Son los más recientes y no se pueden comparar. Pero diga que mi emoción de hoy, y mis nervios también, han sido muy superiores a los que sentí durante mi vida profesional. El cariño del público madrileño hacia mí me pudo hoy...

### EL PARTIDO

- ¿Satisfecho del partido?
- Mucho, porque ha sido uno de los mejores partidos de los atléticos, y los ingleses han demostrado que son un buen equipo.
- ¿Por qué se les ganó?
- Por velocidad y por mayor decisión a la hora de resolver la jugada. Pero ellos juegan mucho.

### ANECDOTARIO

Entre el simpático anecdótico con que cuenta Mencia, después de anunciar su simpático gesto de ceder toda la recaudación para fines benéficos, quizá lo más agradable para él sean esas cartas de adhesión y solidaridad que ha recibido de la mayoría de las superiores de los asilos e instituciones benéficas españolas.



El presidente del Atlético de Madrid, don Javier Barroso, abraza y felicita efusivamente al ex jugador rojiblanco Juan José Mencia.

El escogió el Asilo de Ancianos de Sestao porque es uno de los más necesitados de ayuda. Personalmente irá a entregar el producto de la recaudación a las monjas que regentan el benéfico centro. La entrega será dentro de breves fechas, y un escultor bilbaíno comenzará, cínico en mano, a esculpir el busto que ha de perpetuar en el asilo el gesto de un jugador de fútbol, cuya elogie permanecerá entre los ancianitos asilados recordándoles un bello gesto.

### HACIENDO LAS CUENTAS

Mencia nos habla también de cuentas. Al terminar el partido no sabía aún la recaudación, que más tarde averiguaríamos nosotros, obteniendo cifras aproximadas.

Traer al equipo inglés le ha costado unas 260.000 pesetas. Es de esperar que el Ayuntamiento, al igual que hizo en el homenaje a Zarra—gesto muy elogiado por toda la alusión española—, solamente imponga una cuota simbólica en calidad de sus derechos sobre la recaudación del partido, y más teniendo en cuenta que se trata de un partido con fines benéficos.

El total de lo recaudado es de unas 650.000 pesetas. Deducidos gastos, pasarán de las 350.000 pesetas las que Mencia entregue al asilo de Sestao. Un buen pellizco de una generosa "lotería" llamada Mencia.

### AQUEL JUGADOR RUBIO

Antes de comenzar el partido, y en el descanso, un jugador rubio, pecos y muy largo, hizo exhibiciones con el balón, poniendo la nota cómica en el campo. Se trataba de Fernando Fernández Gómez... No se trataba de participar en el homenaje.

—Es que estoy rodando una película—nos dijo—, titulada "El fenómeno". Es de fútbol, y hago de jugador "importado"... En la frontera me envían al equipo, confundido con el auténtico jugador... Y como soy profesor de Moral, no tengo más remedio que jugar y dar clases de mi materia...

- ¿Usted jugó alguna vez al fútbol?
- De niño, pero lo hacía tan mal que tuve que dejarlo.
- ¿Pero metió gol en el cine, caramba!

# Merecida y bien trabajada la goleada del Atlético de Madrid al Newcastle, campeón inglés de Copa (4-1)

## Los goles rojiblanco fueron conseguidos por los debutantes Rafa (3) y Vallejo (1)

**LINEACIONES.**—Atlético de Madrid: Pazos; Buendía, Méndez, Verde; Mencia (Agustín), Hernández; Miguel (Callejo), Peiró (Molina), Escudero (Rafa), Rafa (Vallejo), Collar. Newcastle: Simpson; Lankensley, Stokoe, Michael; Scouler, Casey; White, Davis, Keeble, Curry, Mitchell.

**GOLES.**—A los veinte minutos del primer tiempo, Rafa chuta, desviando a gol un defensa inglés, al rebotar el balón en uno de sus borreguies.

Al minuto y medio del segundo tiempo, Collar pasa a Rafa y éste consigue el segundo gol del Atlético. A los dos minutos y medio, White, dentro del área, tira y rechaza con el pie Pazos; Curry vuelve a chutar, yendo el balón a la red por un ángulo. Dos a uno a favor del Atlético. Vallejo, minuto y medio después, consigue el tercero. Y Rafa el cuarto, a los veintidós minutos, al rematar un servicio raso de Collar.

**ARBITRAJE.**—Dirigió el partido el colegiado castellano señor Asensi, que hizo interpretación muy subjetiva del Reglamento, pasando por alto faltas acreedoras de castigo. A veces, algo anglofilo, o sea, poco casero. No nos convenció su manera de ver el juego, así como su criterio.

**FACTORES VARIOS.**—Casi lleno. Se calcula que Mencia percibirá doscientas cincuenta mil pesetas. Antes de comenzar el partido, el homenajeado obsequió con un ramo de flores a la esposa del embajador de Inglaterra en España. A modo de "sketch", el actor Fernando Fernández Gómez, vistiendo los colores rojiblanco, hizo unas cuantas jugadas, tipo bufonada, en actuación obligada para película que está rodando y de la cual es protagonista.

**EL NEWCASTLE.**—No cambia el fútbol inglés; es el mismo de siempre. Su clásico sistema se resiste a las nuevas innovaciones. El Newcastle juega un fútbol sobre común denominador de todos para todos. Su única figura, con brillo sobre todos los demás, es el extremo izquierdo Mitchell, del cual partieron todas las jugadas de peligro para Pazos; el delantero centro Keeble, máximo goleador de la Liga inglesa, chutó cuatro o cinco veces solamente, saliendo los tiros imprecisos y lentos. Los interiores trabajan mucho para los medios y defensas, bajando constantemente en la conocida



Méndez, que estuvo vacilante algunas veces, disputa de cabeza un balón al interior izquierdo inglés, Curry, que en esta ocasión le ganaría la partida a aquél, no obstante hallarse los dos jugadores a la misma distancia del suelo y del espacio. Observen que hasta en estatura miden lo mismo y que la posición de los cuerpos es idéntica en ambos.

función de fuelle. En los medios, Scouler, el calvo, es el que más se mueve; fué el principal alimentador de su ataque, línea ésta que avanza casi siempre por los extremos, reagrupándose en el centro ariete e interiores en seguida que se producen los avances de aquéllos, para intentar el remate de los balones bombeados. El Newcastle es un equipo con excelente disposición defensiva, ya que sabe cerrarse muy bien por el centro, pero con poco mordiente adelante, donde, como hemos dicho, únicamente nos gustó el extremo izquierdo, y los interiores en su labor de brega, pero no así en la manera de buscar el gol, el cual lo ensayan con tiros pocos oportunos y de lejos, ya que practican el pase largo y no intentan la penetración en el área con combinaciones en corto.

**EL ATLETICO DE MADRID.**—A pesar de las inseguridades de la defensa, floja por el lado de Buendía, al que le tocó la misión más comprometida—vigilar a Mitchell—, y con vacilaciones por Méndez, el equipo rojiblanco hizo un bonito partido, cuya característica más destacada fué la velocidad y sentido de penetración de sus delanteros, que profundizaron con inteligencia y machaconería, índice del

excelente momento de todos sus componentes y de la valia indudable y demostrada de sus últimas adquisiciones, toda vez que Rafa y Vallejo, sobre todo aquél—hay que disculpar en Vallejo el tiempo que lleva sin jugar ni entrenarse—, realizaron en la media parte que actuaron acciones llenas de sentido y ejecutadas con idea práctica, siempre de cara a la portería.

En resumen: el Atlético superó al equipo inglés, al que dominó con fútbol rápido y ataques constantes, llevados casi siempre con acierto y concebidos con prontitud y soltura en el momento del tiro. Mejor la delantera del segundo tiempo, que fué más ágil en sus desplazamientos y movimientos de ofensiva, una vez cerca de los dominios del guardameta inglés, que se anotó soberbias paradas.

Una tarde magnífica para Mencia, con el que la afición de Madrid, siempre atenta y única para recordar a sus viejas glorias y correspondidas, se ha comportado llenando el Estadio Metropolitano. Los ancianos del Asilo de Rebonza, de Sestao, pueden estar contentos. Madrid ha respondido con su clásica bondad y cariño en este homenaje a Mencia, que es también para Rebonza. JUNIORS

**PROXIMO ESTRENO DEL FILM MAS ESPERADO**

**SPENCER TRACY**  
**JOHN HODIAK**  
**DIANA LYNN**  
**PAT O'BRIEN**  
DIRECTOR **JOHN STURGES**

**EL CASO O'HARA**

**¿DEBE SER TENIDO EN CUENTA EL TESTIMONIO DE UN PROBADO GANGSTER, CHANTAJISTA, PERJURO?**

**Distribución PROCINES**

# ESPAÑOL Y BOTAFOGO EMPATARON A DOS GOLES EN SARRIA

## Se vió un magnífico juego por ambas partes

BARCELONA, 29. —Alineaciones: ESPAÑOL: Vicente; Argilés, Parra, Faura; Gámez, Oswaldo; Arcas, Marcel, Cruellas, Aguirre, Muñoz. —BOTAFOGO: Amaury; Maia, Domicio, Rubens; Bob, Pampoline; Garrincha, Joao Carlos, Mario, Wilson, Rodrigues.

Arbitró, discreto, Ortiz de Mendivil. Buena entrada, sin llegar al lleno. Los dos equipos salieron al terreno con las banderas nacionales y fueron interpretados los himnos de ambos países. Juego rápido por parte del Español, y más lento, pero preciso, en los brasileños, que a los diecisiete minutos consiguen el primer gol en chut corto de Mario. A los veinticinco minutos Aguirre consigue el empate al rechazar la defensa un tiro de Arcas. Ambas puertas pasan por momentos de peligro.

En la segunda parte, Casamitjana sustituye a Gámez. A los tres minutos, un centro de Aguirre lo remata Arcas de cabeza a la red. A los nueve minutos, Waldir sustituye a Joao Carlos, a los veintinueve, Juvenal a Pampoline. A los treinta y dos, Wilson consigue el empate definitivo. Y dos minutos después, Gato sustituye a Wilson.

Se vió un magnífico encuentro de buen juego por ambas partes. Los del Botafogo se mostraron potentes, con seguridad en la defensa y rápidos desplazamientos de balón, que profundizaban hasta cerca de la meta española, donde tiraban muy bien. Destaca-

ron el portero, los defensas, los volantes, Garrincha y Mario. El Español probó el ala izquierda, procedente del Sabadell, Aguirre y Muñoz, que fué lo más destacado del equipo. También Marcel y Arcas estuvieron bien, así como la media, la defensa y el portero. (AHL.)

# En Budapest, HUNGRIA Y YUGOSLAVIA empatan a dos

## Y EN BELGRADO, YUGOSLAVIA B DERROTA A HUNGRIA B POR TRES A CERO

Hungria y Yugoslavia han empatado a dos tantos su partido de fútbol internacional, disputado en el Estadio del Pueblo, de Budapest, ante 100.000 espectadores. Al medio tiempo, el resultado era de empate a un tanto.

Yugoslavia B ha vencido a Hungría B en un partido internacional de fútbol, por tres-cero. El primer tiempo terminó con el resultado de uno-cero. El partido se ha celebrado en Belgrado.



Así es como entró el balón por cuarta vez en la meta del inglés, chutado muy fuerte por Rafa, a pase de Collar; el guardameta blanquinegro rozó con el puño el cuero, pero la potencia del tiro era superior a la resistencia de cualquier portero.



El hijo de Mencia, con gran estilo—de tal palo, tal astilla—, hace el saque de honor en el homenaje que ayer tributó a su padre la gran familia del Atlético de Madrid.

Los jugadores saltan al campo. Con la camiseta rojiblanca aparece al frente de sus nuevos compañeros... de deporte Fernando Fernán-Gómez. El público le reconoció rápidamente, y él, para no defraudar a la "hinchada", iba a dar unas pataditas, mal dadas por cierto, al balón. Después, en el descanso, saldría otra vez a disputarle una pelota a un jugador inglés.

## Fotografías del partido de homenaje a MENCIA

Volando por el aire, Pazos acaba de alejar de puños un balón bombeado por el extremo izquierda blanquinegro, Mitchell, mientras Verde, en actitud tensa, sigue con la vista la trayectoria del esférico, que posteriormente fue distanciado por Hernández.



Arriba queda registrada la mejor parada de Pazos, que, aunque tuvo poco trabajo, se anotó dos difíciles intervenciones, sobre todo la que les ofrecemos en este grabado, en la que Pazos desvió a córner a duras penas, en acción plena de reflejos y magnífica intuición. Abajo, una de las cosas más bonitas que ofreció el partido fue la lucha que sostuvo durante los dos tiempos el defensa Lankenby con Collar, figura destacada en el bando rojiblanco. A pesar del marcaje del inglés, por Collar se produjeron tres goles, ya que dos de los tres que hizo Rafa y el de Vallejo fueron en pases del extremo izquierda rojiblanco.





"En las etapas que se avecinan me doy por muy contento con que el equipo mantenga la clasificación que actualmente tiene." (PUIG)

- ⊙ "A mí me ha perjudicado mucho el que no se hayan podido escalar los puertos de Padrón y Pajares." (BAHAMONTES)
- ⊙ "Van Steenberg es mucho mejor que yo; solamente le venzo cuando él está cansado." (POBLET)
- ⊙ "Mi misión es ser útil a mis compañeros, y cumplo gustoso el trabajo." (BERNARDO RUIZ)

Las órdenes son las órdenes, y los encargados de cumplirlas, inflexibles. Ayer, al mediodía, visitamos al equipo representativo de España en nuestra Vuelta Ciclista. Llegamos al hotel sobre las dos y veinte, y no hubo manera de entrar en las habitaciones.

Un empleado del hotel, adivinando nuestra identidad y propósitos, nos cortó el paso cuando iniciábamos clandestinamente el camino hacia las habitaciones por la escalera. Dijo:

—¿Son ustedes periodistas?

Asentimos.

—Aguarden entonces en el vestíbulo. Los corredores bajarán dentro de un poco. Hay orden de no dejar subir a nadie, sea quien sea. Así me lo han dicho.

Nos quedamos en el vestíbulo; al rato, aprovechando algo de re-

vuelo que había, alcanzamos el primer piso, donde estaba el señor Puig, director técnico del equipo español.

El señor Puig responde con amabilidad a nuestras preguntas, que fueron pocas, porque le vimos ajetreado y pendiente del almuerzo de los corredores. Comprendimos, además, que no era hora de importunos y si, en cambio, de atender las exigencias del estómago.

Comenzamos:

—Hemos oído que Bahamontes iba destacado del grupo cerca de Madrid y que usted le dijo que no se esforzara, que se dejara coger por el grueso del pelotón. ¿Es cierto?

—Sí; una vez coronado el Alto de los Leones, los corredores se lanzaron en la bajada a una velocidad increíble. En el acto com-

prendí que Bahamontes sería alcanzado, y que, por lo tanto, su esfuerzo no fructificaría. No quisiera que quemase energías inútilmente. Y por eso le aconsejé que no intentara lo que consideré un imposible. Con él, además, pegado a su rueda, sin aceptar el relevo, iba el francés Bergaud.

—Ahora vienen etapas difíciles para los españoles: las llanas. ¿Qué sucederá en ellas?

—Me doy por muy contento con que el equipo mantenga la clasificación que actualmente tiene.

—¿A qué equipo, de cuantos participan, teme más?

—Al francés, que es muy bueno, y corre con excelente inteligencia y espíritu de grupo.

—¿Hay absoluta armonía entre todos los componentes del cuadro español?

—Cada uno cumple su misión sin rechistar. Estoy de verdad muy satisfecho de la paz y disciplina que reina.

Dejamos al señor Puig, que mira al camarero y la carta que lleva.

Federico Martín Bahamontes está hambriento:

—¿Y la comida? Estoy que no me aguanto. Señor Puig estoy esperando desde un buen rato. Y no puedo más.

—Ahora mismo, ahora mismo le dice el director técnico.

Nos acercamos al toledano: —¿Te ha perjudicado el que, a causa de la nieve, no se hayan escalado los Puertos de Padrón y Pajares?

—Mucho; yo tenía seguridad absoluta de hacer algo bueno. El año pasado los coroné en primer lugar. Y esta vez aspiraba a lo mismo; esos Puertos, de cuantos figuraban en el itinerario de la Vuelta, eran los más duros y difíciles. Al suprimirse, nos hemos perjudicado.

—¿Qué te ha ocurrido esta mañana con Bergaud?

—Nada; que íbamos los dos escapados, él pegado a mi rueda trasera y que no ha querido ayudarme.

—¿Cómo es que después te has retrasado tanto con respecto al vencedor?

—En la Ciudad Universitaria tuve que pararme para centrar la rueda delantera. Si no es por eso...

—¿Quedarás todavía "rey de la Montaña"?

Eso quisiera yo, pero no sé... Aprovechamos que se ha sentado a su lado Miguel Poblet. Le decimos:

—Una de las cosas que más de cerca y con interés sigue la acción es tu lucha en los "sprints" con Van Steenberg...

—Sí, ya lo sé; pero hay que aclarar que Van Steenberg es mucho mejor que yo. "Sprintando", es único, algo formidable. Yo sólo le gano cuando él está cansado. De lo contrario, no hay quien le venza. Es el mejor "sprinter" del mundo.

—¿Por qué no has ganado hoy?

—Imposible. Los Bobet y Van Steenberg me vigilan mucho. Apenas me dejan correr a gusto. Están continuamente pendientes de mí. Hoy, dándome cuenta de eso y viendo que no podría despegármelos, le dije a Bover que se marchara él e intentara entrar el primero.

—¿Estás contento de cómo marcháis hasta ahora?

—Mucho... Oiga, Puig, ¿comemos o no?

—A propósito de comidas, ¿qué tal os atienden a este respecto?

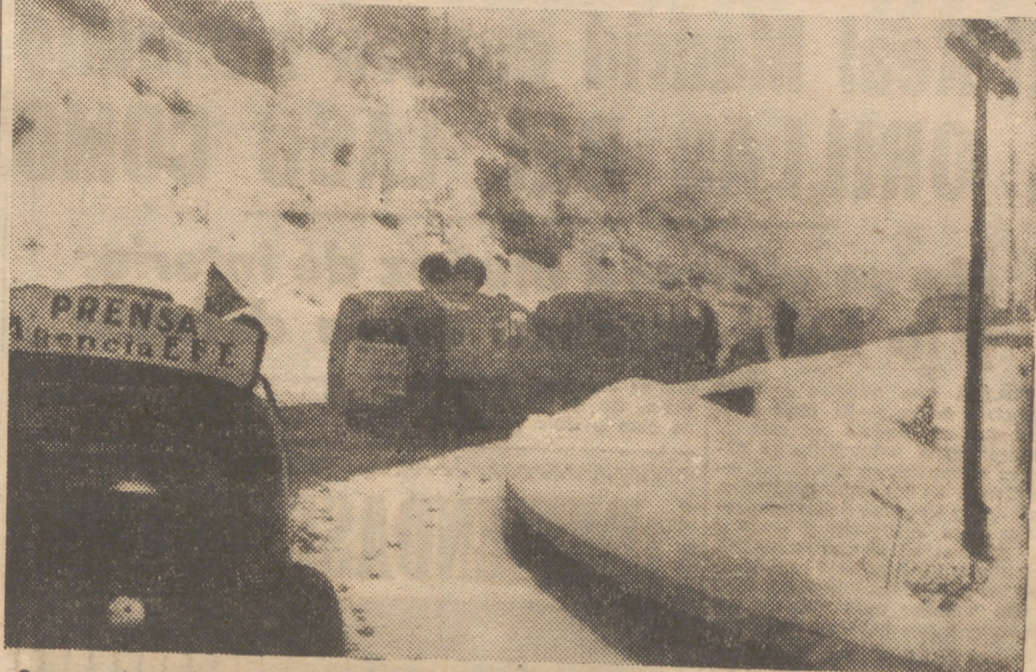
—Nada de pollo por cabeza, como se ha escrito. Los franceses comen mucho mejor que nosotros. Desde que empezó la Vuelta, en el único sitio que hemos comido bien hasta ahora ha sido en Valladolid.

Es suficiente. Abordamos, por último, a Bernardo Ruiz, sentado a la cabecera de la mesa y con un periódico en las manos. Al vernos, dice:

—Yo no soy en esta Vuelta más que un trabajador; mi misión es ayudar a los que van destacados, y cumplo el trabajo gustoso. No aspiro a otra cosa. Solamente a ser útil a mis compañeros.

Y, por fin, la comida.

## DETALLES GRÁFICOS DE LA VUELTA A ESPAÑA



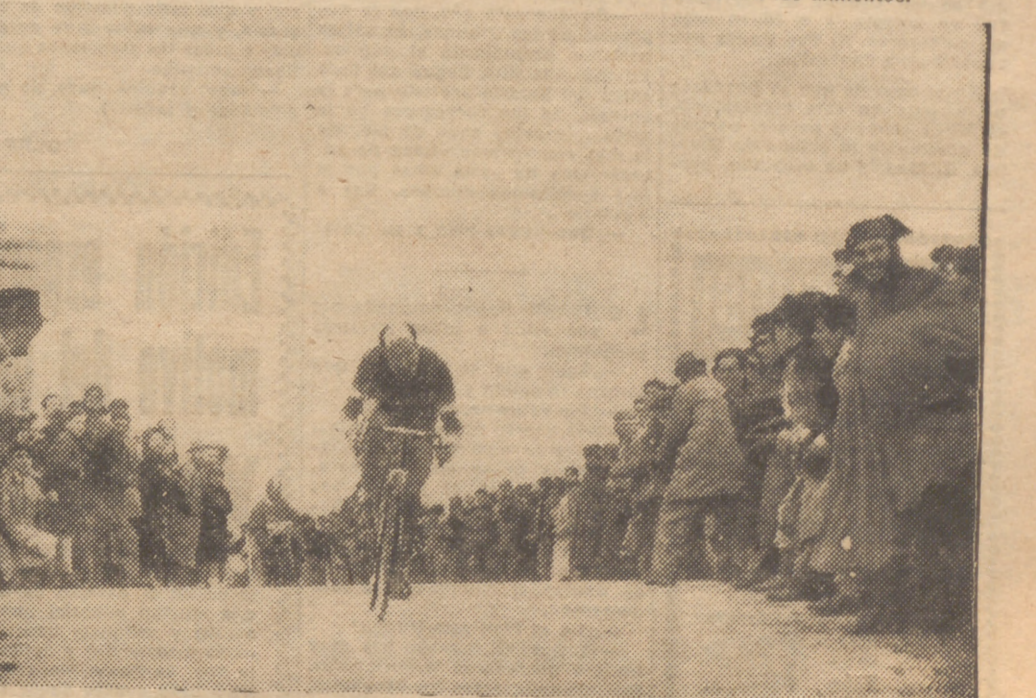
Caravana de coches de la Vuelta Ciclista a España a su paso por el alto del puerto de Pajares, en el que puede apreciarse la gran cantidad de nieve que había y que obligó a los organizadores a trasladar a los corredores en autocares desde Oviedo a Santa Lucía, un gesto altamente humano y que quizá haya permitido que siga aún en la Vuelta un número elevado de corredores.



El campeonísimo francés Louis Bobet, al volante de su coche, al salir de Oviedo. Los corredores hubieron de llegar en automóvil hasta las proximidades de Santa Lucía, por estar intransitable el famoso puerto de Pajares a causa de la nieve.



Los corredores ruedan hacia Madrid. Un grupo de ellos a su paso por Villacastín, donde se había establecido el control de aprovisionamiento, reciben las bolsas con los alimentos.



El escalador toledano, "Rey de las Montañas de Francia", corona en primer lugar el Alto de los Leones de Castilla, de segunda categoría.

### EL TROFEO "EMILIO GONZALEZ"



Ayer se celebró en Madrid el XIII Trofeo "Emilio González" para pedestristas veteranos, que fué ganado por don Miguel Pérez, que en la foto aparece entrando vencedor en la meta después de cubrir una distancia de 3.500 metros en 17 minutos 50 segundos.

COMUNIONES



PRECIOSAS TELAS PARA VESTIDOS DE COMUNION

Vestidos - Velos - Ropa interior

También en nuestros siete pisos: **SEDAS ESTAMPADAS - LANAS - ALGODONES - LENCERIA MANTELERIAS - JUEGOS DE CAMA - CONFECIONES - CAMISERIA - COLCHAS - MANTAS - TAPICERIAS VISILLOS Y MUEBLES**

Envíos a toda España.

Eleuterio

GRANDES ALMACENES

Fuencarral, 14. Esquina a Infantas

GILERA, desde MILAN

# El Real Madrid espera tranquilo A ORILLAS DEL LAGO COMO

## No se alineará Muñoz de interior y lo hará Atienza en la defensa

MILAN. (De nuestro enviado especial, Gilera.)—El Real Madrid ha establecido su cuartel general en el hotel Villa de Este, en Cernobbio, a orillas del lago Como. Es un lugar tranquilo, apacible y lleno de belleza, apropiado para descansar y templar los nervios en la contemplación del maravilloso paisaje que ofrecen las tranquilas aguas del lago y las nevadas montañas de los Alpes que nos separan de Suiza.

Ayer domingo los jugadores se entrenaron en el campo del Club Como, que juega en Segunda División. Es un estadio viejo con un velódromo. Los jugadores están, física y moralmente, en excelentes condiciones. Todos piensan en el rango y trascendencia del partido y todos desean defender el día 1.º los colores del Real Madrid. De la alineación aún no se sabe nada en concreto, pues Villalonga no hace declaraciones en este sentido. Únicamente comenta humorísticamente que no jugará Navarro. Ipiña tampoco dice nada, aunque supone que la alineación será análoga a la que ha jugado los partidos anteriores. Sin embargo, se tiene la impresión de que el once del Real Madrid estará compuesto por los siguientes jugadores: Alonso; Atienza, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Joseito, Olson, Di Stefano, Rial y Gento. Esto desecha las anteriores suposiciones de que Manolín se alinearía en la media y Muñoz en la delantera como falso interior. Di Stefano se encuentra muy mejorado de la urticaria que padecía, aunque no repuesto completamente.

El entrenamiento fué presenciado por los directores del Madrid, Bernabéu, Calderón, Villa, Martínez, y el federativo de la Castellana García Mata.

Ayer noche, el equipo asistió a una representación de "La Traviata", en el famoso teatro de la Scala. Solamente vieron el primer acto, porque la consigna era la de acostarse temprano. Además, Villalonga cree que el romanticismo de la obra de Verdi no es muy apropiado para preparar el ánimo de los jugadores. Más que las melodías de los valses de Verdi están necesitados de los fuertes compases de un Wagner, ya que al partido han de ir con un ánimo decidido de lucha.

Milán, con la preparación de las elecciones municipales, vive intensas jornadas políticas. Oradores de todos los partidos, desde monárquicos y fascistas hasta comunistas pasando por demócratas cristianos, ocupan con sus mítines las plazas públicas. Esta propaganda política absorbe la publicidad que se hace en torno al partido.

En Milán llueve desde hace días, y este régimen de lluvias parece perdurable, por lo que el campo de San Siro no estará mañana en buenas condiciones y exigirá mucho fondo en los jugadores para poder aguantar un partido de ofensivas alternas. El Milán anuncia su equipo conocido: Buffon; Maldini, Pedroni, Zagatti; Liedhom, Bergamaschi; Mariani, Ricagni, Nordahl, Schiaffino y Frignani. El Milán jugó el sábado un partido contra el Pro Patria, en el que se alineó medio equipo titular. El resultado fué un empate, y el Milán jugó sin esforzarse. El Pro Patria nos causó buena impresión.

En el caso de que se produzca un empate en esta eliminatoria, el Milán propone para el partido de desempate la ciudad de Ginebra. El Madrid ha aceptado, por-

que ya conoce el campo del Ser-vette. No se ha fijado la fecha de este posible partido de des-empate, porque los directivos del Madrid consideran de ma- yor augurio hablar de ello.

## ¡DEFIENDASE USTED!



Louisson Bobet

"No me retiraré de la Vuelta... Y considero a Loroño como al más completo corredor español. El y Poblet pueden ganar esta prueba."

Desde hace mucho tiempo, como nuestros lectores no ignoran, reina la desconfianza con respecto de la participación de determinados "ases" en nuestra Vuelta Ciclista a España. El rumor de la no participación de Coppi se ha confirmado. Ahora queda en pie otro, con respecto a la posible retirada de Bobet. Un aficionado y el corredor vienen a nuestra sección hoy.

JUAN Lóriga es un buen aficionado, que nos dice:  
—Ahora que está en Madrid el "grueso" de la Vuelta a España, me gustaría que hiciese unas preguntas a Bobet...  
—¿Alguna "acusación"?  
—Simplemente un rumor que viene circulando desde mucho tiempo antes de que el "as" francés tomase la salida para la Vuelta a España...  
—¿Y consiste?...  
—En que se dijo que haría únicamente unas etapas para justificar su presencia y el dinero que le pagaron para participar...  
—¿Y después?...  
—Pues si la suerte no le favorece demasiado optará por retirarse alegando alguno de esos pretextos que se utilizan siempre en esos casos.  
—En su nombre se lo preguntaremos.  
—Que él se "defienda" si no es verdad...  
—¿Más?...  
—Sí; que este año, con la supresión de las tribunas, ha salido bastante perjudicado el público. Yo cogí una silla, llegué una hora antes del horario previsto para la entrada de los corredores en la meta... y estoy aquí, de pie, sin la más remota posibilidad de obtener una de estas sillas por la que suspiramos muchos. Voy a buscarla...  
—¿Que llegue bien a su meta!

nocidos, Jesús Loroño me parece el más completo corredor español. Es formidable, y tanto él como Poblet pueden ganar esta Vuelta. Bahamontes sigue siendo magnífico en la escalada... Y a Bernardo Ruiz lo encuentro viejo, acabado...  
—¿Los mejores equipos?  
—El italiano... El nuestro es también muy bueno, y está bien el español. Pero creo que no se decidirá quién va a ser el vencedor hasta las cuatro últimas etapas. Entonces habrá que apretar...  
—¿Es para usted esta Vuelta un simple entrenamiento?  
—De ninguna manera, y más teniendo en cuenta que después de ella me voy a descansar a Italia y no participo en el "Tour" de Francia. Quizá más tarde vaya a Suiza...  
—¿Llegamos a final?  
—Diga que estoy satisfechísimo de correr esta prueba; desmentiré de mí retirada, salvo que ocurriese algo que no se puede prever, y que sería cuestión de desgracia, y que estoy muy agradecido a todas las atenciones que se me hacen conmigo.  
—Bobet seguirá, pues, de gran animador y favorito.

OLANO

## Edición especial de PUEBLO con motivo del partido Milán-Madrid y crónica de GILERA

Mañana, con motivo del partido semifinal para la Copa de Europa entre el Real Madrid y el Milán, que se juega por la tarde en el Estadio de San Siro, PUEBLO sacará a la calle una edición especial con crónica de su enviado GILERA y amplia y completa información relativa al importante choque entre madridistas y milaneses, decisivo para disputar al Reims la final en París. Mañana encontrará, pues, el lector de PUEBLO todo cuanto desee saber y conocer de este encuentro al poco de haber terminado.

## DIFICIL PRONOSTICO EN SAN SIRO

# Gran ventaja que el Milán se abra y ataque

Por Pedro ESCARTIN

En realidad, el equipo del Milán no representa el fútbol italiano en cuanto a escuela de juego, y su estilo, excesivamente parsimonioso, tranquilo, de mucho pase a cámara lenta, resta eficacia a la calidad de muchos de sus jugadores, alguno de ellos, como el sueco Nordahl, ya con el pie en el estribo para la marcha activa del popular deporte.

El fútbol italiano es más ardiente, similar al nuestro en defectos y virtudes, más rápido que preciso, de mayor imaginación que método, es decir, todo lo contrario de este Milán, que, como todos los equipos de su país, fué devorado por una Fiorentina hoy en cabeza de la competición gracias a su rapidez, clase y eficacia ante la puerta.

¿Qué hará el Madrid en el encuentro de mañana? A Milán fuimos a verlo, para que nadie nos lo contara, y nuestra impresión es que los jugadores de Santiago Bernabéu tendrán difícil papelita, pero los italianos no han de hallar fácil el camino que conduce a París para jugar la final con el Reims francés...

Que el Madrid juegue veloz, todo cuanto pueda y se pueda, a fin de romper a los científicos, pero lentos jugadores milaneses, es vital; pero hemos de hacernos a la idea de que los discípulos de Villalonga, por razones de edad, no son excesivamente veloces, y en fútbol, como en la vida, el hombre hace lo que puede y no aquello que desearía realizar.

Es seguro que el Madrid saldrá con un sistema de juego que cierre la zona ancha del terreno, es decir, impida la maniobra fácil del enemigo, y seguro también que la orden será el marcaje por hombres y nada de zonas, empleándose fútbol de contraataque por los extremos, donde Gento, si repite su tarde de Chamartín, puede ser pieza vital.

El Milán actuó en Madrid falto de dos titulares, que en San Siro jugarán sin duda alguna; pero, así como los jugadores italianos actuaron en

Chamartín muy cerrados, con un delantero de medio, en San Siro habrán de atacar, y al hacer esto para destruir la ventaja en goles del Madrid no es difícil pensar que Di Stefano sabrá aprovecharlo.

Claro que en este segundo partido se cambiarán los papeles, y estamos seguros que Villalonga adoptará prudente táctica, que, sin mermar las posibilidades de atacar, sujete e impida los movimientos de los hombres peligrosos de la vanguardia milanesa, donde hay jugadores de la talla de los Schiaffino, Ricagni, Nordahl y ahora el rápido Frignani, que reaparece.

En Chamartín, el argentino Ricagni, joven pese a su calva, pues tiene veintinueve años, fué el mejor de los cinco, y aunque Schiaffino hizo un gol maravilloso, estuvo por bajo de lo que sabe y puede realizar, pues, según nuestros informes, será mañana en San Siro el más peligroso elemento de la vanguardia, el cerebro y creador del juego de ataque.

Nos figuramos la forma en que el Madrid va a jugar el encuentro, si nuestros informes son veraces, y es de buen sentido que Villalonga no se juegue la carta loca de atacar a fondo, y si en cambio el sistema de aguantar con marcaje férreo y cierre del camino del gol, fútbol que no será tan bonito como el abierto, pero es necesario.

¿Qué hará la defensa del Madrid en Milán? Es indispensable que su rendimiento sea muy superior al que tuvo en Chamartín, donde ninguno de los goles italianos debió subir al marcador, aunque sea justo decir que Buffon regaló dos tantos, y por ello la diferencia de dos le habría sido de una forma a de otra.

El Milán, reposado, tranquilo y con juego de ataque, dará brechas al Madrid para que por ellas profundice; pero es indispensable que las líneas de apoyo resistan, aguanten, porque los jugadores italianos han de forzar el ritmo para lograr cuando me-

nos los dos goles que les dan el derecho al desempate en París, aunque sus pretensiones sean mayores.

Y cuanto el encuentro de la semifinal va a producirse velen a nuestra memoria aquellos inolvidables partidos Italia-España en Florencia, cuando los Campeonatos del Mundo en 1934. Brio, nervio, dureza, eficacia rematadora... todo fué admirable en aquel partido extraordinario del Estadio Berta de Florencia.

El Milán es un equipo lo menos italiano posible en cuanto al juego de ataque se refiere; pero en San Siro ha de ser enemigo peligroso, y sin que el pronóstico resulte fácil, por una serie de circunstancias que no son fáciles de analizar, pues pertenecen a la incógnita del rendimiento de líneas y hombres de uno y otro equipo.

Schiaffino será, sin duda, el cerebro de la línea. Nordahl, la artillería pesada; Ricagni, el jugador de la movilidad y el saqueo; Liedholm en la media volante, la eminencia gris del equipo, mientras en el Madrid, como siempre, Di Stefano constituirá el máximo peligro para Buffon, sin olvidar a Gento, Rial y las consecuencias del montaje táctico del preparador madridista.

Y seguimos pensando que el Partizan ha sido el mejor de todos los equipos, y si alguien lo duda, reflexione sobre sus resultados en grandes encuentros. Por fortuna para el Madrid, la mala suerte de la nevada en Belgrado se compensó anteriormente con la forma en que se produjeron los goles de Chamartín. Aquello salió quizá excesivamente bien...

En Milán nada hay perdido, y ninguno de los dos puede creer asegurada su participación en la final. Lo cierto es que del resultado de San Siro saldrá el campeón de la Copa de Europa, ya que italianos y españoles son los mejores. De ahí el interés enorme de esta eliminatoria, donde el Madrid tendrá que forzar el ritmo y marcar de cerca.

# ESPAÑA Y PORTUGAL empataron a tres en hockey sobre patines

## NUESTRO EQUIPO LLEVO DOS GOLES DE VENTAJA EN OTRAS TANTAS OCASIONES

BARCELONA, 29.—En el Palacio Municipal de Deportes se ha jugado a última hora de la tarde el XIV encuentro internacional de hockey sobre patines entre las selecciones nacionales de España y Portugal, correspondiente a la establecida Copa de la Amistad, de acuerdo entre ambas naciones. Terminó el encuentro con el resultado de empate a tres tantos, concediéndose, de común acuerdo, las Federaciones de ambos países, a la Federación Internacional, para ser disputada en otra ocasión.

El partido resultó altamente emocionante y a la calidad desplegada por ambos equipos correspondió el público con sus nu-

tridos aplausos. Arbitró el inglés Brown y los equipos fueron:

PORTUGAL.—Matos, Soares, Cruzeiro, Lisboa y Perdigao.

ESPAÑA.—Zabala, Boroneta, Opinell, Puigbó y Gallén.

En el primer tiempo, España no desarrolló un juego a la altura de su calidad. Portugal dominó con juego más científico y reposado. Opinell, en el medio, cortaba bien y servía a los delanteros y éstos crearon jugadas de peligro ante la meta de Matos, que se vio batido a los cuatro minutos en jugada de Puigbó, que culminó un pase de Gallén. A los seis minutos y medio, Gallén obtuvo el segundo gol español, pero pronto se impuso Portugal, que a los ocho minutos y medio marcaba por medio de Perdigao. Poco después, Puigbó marcó el tercer gol español. A los trece minutos, Perdigao, a pase de Lisboa, obtiene el segundo gol portugués. A los quince minutos y medio, el mismo Perdigao, en jugada personal, empató a tres. Los delanteros portugueses imponen su juego y la primera parte finalizó con empate a tres.

En el segundo tiempo formó Portugal con Correia dos Santos en el puesto de Perdigao, imponiendo una mayor movilidad al juego. Domina ligeramente España, pero los portugueses se muestran más peligrosos. A los seis minutos, Perdigao sustituye a Lisboa y éste, a los once, a Correia; Opinell disminuye el rendimiento y el equipo español flaquea, luchando sólo bravamente Gallén. A los diecisiete minutos, una jugada de Puigbó está a punto de decidir el partido, pero su disparo a puerta batida da en el poste.

Antes de iniciarse el encuentro, el presidente de la Federación Española, señor Samaranch, entregó a Tito Mas, seleccionador nacional juvenil y ex internacional español, la Medalla de Oro del Mérito Deportivo, y al señor Oliveras de la Riva, vicepresidente, una placa conmemorativa del homenaje que se le tributaba en este encuentro. (Alfil.)

## Noticiario

♦ **FUTBOL.**—El Oporto se ha proclamado campeón nacional de fútbol de Portugal al vencer por tres a cero al Académica, y el Benfica, subcampeón, con los mismos puntos que el Oporto.

— El Sevilla ha derrotado por uno a cero al Betis, en el campo de éste, en partido correspondiente a la primera eliminatoria del campeonato de aficionados.

— El Betis juvenil se ha proclamado campeón de juveniles andaluces. Ayer derrotó al Santa Fe, de Granada, por tres a dos.

♦ **HOCKEY SOBRE PATINES.**— Los países definitivamente inscritos para el próximo Campeonato mundial, que se disputará en Oporto el próximo mes de mayo, son los siguientes: Portugal, España, Suiza, Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Noruega, Brasil y Francia.

CON **ULTRAFIJS!**  
El último y sensacional descubrimiento, se ha creado el **Rojo impermeable ULTRA-FIJO**  
Epíz y fijador en un solo producto. Tonos madonísimos. Anaranjados - Rosas - Corales. El lápiz de labios. **Fijo, Fijo, Fijo... ULTRA-FIJO!**